



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **6/2024**
Sitzung vom **22.01.2024**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

Verkauf eines Dachbodens in St. Andrä, Vinzenz Goller Str. 18 – Abschluss des Kaufvertrages

Vendita di una soffitta a S. Andrea, via Vinzenz Goller 18 – stipulazione del contratto di compravendita

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Sabine Fischer
Tony Tschenett

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Kontrollorgans
Präsident

Mitglieder

Hugo Perathoner
Andrea Renate Flarer
Oscar De Iorio

in presenza dei
sottoindicati componenti dell'
Organo di controllo
Presidente

Componenti

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

22.01.2024

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge und Vermögen

Gruppo di lavoro appalti, contratti e patrimonio

Verkauf eines Dachbodens in St. Andrä, Vinzenz Goller Str. 18 –Abschluss des Kaufvertrages

Vendita di una soffitta a S. Andrea, via Vinzenz Goller 18 – stipulazione del contratto di compravendita

Vorausgeschickt, dass der Verwaltungsrat mit Beschluss Nr. 87 vom 28.11.2022, gemäß den Bestimmungen der Verordnung des Wohnbauinstitutes, die mit Beschluss Nr. 191 vom 05.11.2002 und Nr. 103 vom 13.10.2015 genehmigt wurden, die freihändige Vergabe begrenzt auf das Kondominium des Dachbodens in St. Andrä, Vinzenz Goller Str. 18 zu einem vom Landesschätzamt geschätzten Ausschreibungsgrundbetrag von Euro 59.000,00 genehmigt hat;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der die freihändige Vergabe vom 13.12.2023, aus der hervorgeht, dass nur ein Bewerber geboten hat;

Erachtet, dass dieser einen Kaufpreis von 60.012,00 Euro geboten hat und die Wettbewerbskommission Herrn Daniel Niedermair als einzigem Bieter den provisorischen Zuschlag für den Kauf des Dachbodens in St. Andrä, Vinzenz Goller Str. 18 (mat. Ant. 8 der Bp. 408 K.G. St. Andrä), zum Kaufpreis von 60.012,00 Euro erteilt hat;

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

1. den Zuschlag für den Abschluss des

Premesso che il Consiglio d'Amministrazione, secondo le norme del regolamento dell'IPES, approvato con delibera n. 191 del 05.11.2002 e delibera n. 103 del 13.10.2015, ha autorizzato con delibera n. 87 del 28.11.2022 una trattativa privata limitato al condominio per la vendita della soffitta a S. Andrea, via Vinzenz Goller 18, per un importo a base d'asta di Euro 59.000,00 così stimato dall'Ufficio Estimo della Provincia;

Visto il verbale della trattativa privata del 13.12.2023, dal quale si evince che solo un interessato ha presentato un'offerta;

Considerato che quest'ultimo ha offerto un prezzo di compravendita di Euro 60.012,00 e che la commissione di gara ha aggiudicato provvisoriamente al signor Daniel Niedermair come unico offerente, la compravendita della soffitta a S. Andrea, via Vinzenz Goller 18 (p.m. 8 della p.ed. 408 C.C. S. Andrea), ad un prezzo di compravendita di Euro 60.012,00;

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

1. di dichiarare definitiva l'aggiudicazione del



Kaufvertrages für den institutseigenen Dachboden in St. Andrä, Vinzenz Goller Str. 18, gekennzeichnet durch den mat. Ant. 8 der Bp. 408 K.G. St. Andrä, an Herrn Daniel Niedermair zu einem Gesamtpreis von 60.012,00 Euro zzgl. Steuern als endgültig zu erklären;

2. den Abschluss des Kaufvertrages zu genehmigen, mit dem der Dachboden in St. Andrä, Vinzenz Goller Str. 18, gekennzeichnet durch den mat. Ant. 8 der Bp. 408 K.G. St. Andrä, samt allen verbundenen Eigentumsrechten an Herrn Daniel Niedermair, geboren am 05.02.1989 in Bozen, zu einem Kaufpreis von 60.012,00 Euro zzgl. Steuern verkauft wird;
3. den gesetzlichen Vertreter des Wohnbauinstitutes, oder dessen Stellvertreter, oder den Generaldirektor zur Unterzeichnung des entsprechenden Kaufvertrages zu ermächtigen;
4. dass alle Kosten und Gebühren, die mit dem obgenannten Vertrag zusammenhängen, zu Lasten des Käufers sind;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass diese Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.

contratto di compravendita per la soffitta di proprietà dell'IPES a S. Andrea, via Vinzenz Goller 18, contraddistinto dalla p.m. 8 della p.ed. 408 C.C. S. Andrea, al signor Daniel Niedermair, per un importo complessivo di Euro 60.012,00 al netto delle imposte;

2. di autorizzare la stipulazione del contratto di compravendita con il quale si vende il magazzino a S. Andrea, via Vinzenz Goller 18, contraddistinto dalla p.m. 8 della p.ed. 408 C.C. S. Andrea, con tutti i diritti di proprietà congiunti, al signor Daniel Niedermair, nato il 05.02.1989 a Bolzano, ad un prezzo di compravendita di Euro 60.012,00 al netto delle imposte;
3. di autorizzare il rappresentante legale dell'IPES, o il suo sostituto, o il Direttore Generale alla firma del relativo contratto di compravendita;
4. che tutte le spese ed imposte connesse con il contratto sopracitato saranno a carico dell'acquirente;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader